EXTERN MAGAZIN EXTERN

COLIN STEIN BATE IN RETRAGERE

După ce a făcut multă vîlvă cu înaintarea apelului său împotriva sancționării de către *Federația scoțiană*, internaționalul *Colin Stein* pare că și-a regăsit calmul. Acum cîteva zile, clubul *Rangers Glasgow*, căruia îi aparține *Stein*, a publicat un comunicat al jucătorului său în care acesta anunță retragerea acțiunii sale în justiție.

„Consider că gestul meu a fost pripit și mi-a făcut numai rău. Recunosc autoritatea Federației și accept ca justă sancțiunea dictată împotriva mea..." — declară *Colin Stein* în justificarea sa asupra baterii în retragere.

CINSTE „BĂTRÎNILOR" !

Doi jucători care au depășit granița celor 30 de ani au fost declarați *„fotbaliștii anului 1968"* în *Anglia*. Premiul a fost acordat ex-aequo și cei doi laureați se numesc *Dave McKay* — care numără 33 de ani, actualmente căpitan al echipei *Derby* (el a fost ani de zile echipierul lui *Tottenham*) — și *Tony Book*, 34 de ani, căpitanul echipei *Manchester City*, actuală deținătoare a titlului de campioană a *Angliei*, cîștigătoarea *„Cupei Angliei"*. Este pentru prima oară de la înființarea acestui premiu, sînt 21 de ani de atunci, că doi jucători de peste 30 de ani îl cuceresc. Aflînd buna știre, *McKay* a declarat : *„Bravo ! Se mai gîndesc și la bătrîni..."*

CAFELELE SELECȚIONERULUI BELGIAN

De cîte ori se întîlnește cu prietenii săi, într-o cafenea din *Liège*, *Goethals* — selecționerul echipei reprezentative a *Belgiei* — face o neobișnuită comandă personală : 10 cafele. Este un performer în consumarea cafelei, veți zice ! Nu. Masivul grup de cești cu care sosește chelnerul va fi întrebuințat pentru ca antrenorul belgian să poată... demonstra ideile sale tactice.

Goethals este incorigibil în privința discuțiilor sale despre fotbal, pe care nu le abandonează în nici un moment, nici chiar la aceste întîlniri amicale, cînd mijlocașii, atacanții și fundașii... reprezentați de cești de cafea aleargă pe masă după dorința strategului aflat — deocamdată cu bune rezultate — la cîrma naționalei belgiene.

SCHIMB DE AMABILITĂȚI... DIFERITE

La începutul unui meci feminin de fotbal, între Slavia Praga și F. C. Bologna, o mică ceremonie care a făcut plăcere : arbitrul întîlnirii, fostul fotbalist Hildebrant, sărută mîna căpitanei echipei italiene. Ce a urmat însă, n-a avut nimic din acest început. Furioase că au fost învinse cu 5—0, la sfîrșitul jocului, jucătoarele din Bologna au tăbărît asupra aceluiași arbitru, încercînd să-i smulgă fluierul. Motivul : li s-a părut că a fost prea sever în decizii...

UN TATĂ FERICIT !

Îl recunoașteți, nu ? Faimosul Pele — „perla neagră" a fotbalului brazilian, a cărui valoare este estimată la milioane la „bursa mondială a jucătorilor" — în mijlocul familiei : fiica sa de doi ani Kelly și soția sa Rosemari. Pe chip i se citește nespusa lui fericire...

ÎN URUGUAY, 60 DE JUCĂTORI NETRANSFERABILI

La propunerea directorului tehnic, *Juan Eduardo Hohberg*, *A.U.F.* (Asociacion Uruguaya de Futbol) a aprobat o listă de 60 jucători, declarați netransferabili în străinătate. Interdicția este în vigoare pînă după disputarea meciurilor cu *Chile* și *Ecuador*, din cadrul preliminariilor C.M. Ea va fi prelungită pînă după disputarea turneului final în cazul cînd *Uruguayul* se califică pentru această fază.

Printre cei 60 de jucători incluși pe lista întocmită de *Hohberg*, se numără : *Matosas, Cubilla, Maldonado, Ubinas, Varela, Mazurkievicz, Rocha, Goncalves, Caetano, Sosa, Silva, Cortez* etc.

PUNCTELE DE ATRACȚIE ALE PAUZEI DINTRE REPRIZE...

Scene de-acum obișnuite pe stadioanele Scoției. In fruntea fanfarei, care distrează asistența în așteptarea meciului sau între reprize, defilează siluetele grațioase ale unor tinere în postură de „tambur-major", ca acelea din imaginea de mai sus, surprinsă pe imensul stadion „Hampden Park" din Glasgow

Puncte de atracție în plus, pentru spectatori, cărora în acest fel le este mai ușoară așteptarea jocului...

„ARBITRUL IDEAL" AL LUI RIVERA

Răspunzînd la o anchetă — cu tema „ARBITRUL IDEAL" — întreprinsă de „La Gazzetta dello Sport" din Milano, cunoscutul internațional italian Rivera a spus :

„Arbitrul perfect este cel care iese în evidență cît mai puțin posibil și care — după meci — nu alimentează discuțiile asupra comportării sale. Tipul ideal de arbitru, după mine, trebuie să aibă autoritate, fermitate și caracter ; cunoașterea regulamentului este indispensabilă, dar nu-i totul"

IDOLUL FOTBALULUI OLANDEZ...

...Intr-o postură cu care admiratorii săi au început să se obișnuiască : Iohan Cruyff, cîntăreț de muzică ușoară. Îl vedeți înregistrînd unul din cîntecele de succes. Pare puțin crispat, mai mult decît este pe teren, chiar cînd întîlnește adversari renumiți. Cum se vede, se teme mai mult de microfon..

CUVINTE ÎNCRUCIȘATE

SPICUIRI

ORIZONTAL : 1) Ion al piteștenilor, debitor echipei cu 7 goluri în primele 7 etape ale returului — Echipă de pe primejdiosul tobogan al retrogradării. 2) Aici am smuls un punct lui Gheorghiadis — Riu cu ecou fotbalistic la Turda și Cîmpia Turzii. 3) Liderii seriei I-a la „B", la jumătatea returului. 4) Soarta i-a surîs nu de mult, la Cannes, lui și juniorilor lui — Echipe din Sibiu și Reșița, una învinsă cealaltă învingătoare la 20 aprilie curent — Primele puncte 5) Portocală — Golgeter al gălățenilor, cu 8 goluri la activ. 6) Rehipe din Focșani și Dej, printre fruntașele seriilor la „C" — Partenerii cu temperament de pe Karaiskakis. 7) Locotenent — Portar. 8) Orașul „extremelor", victorioase în etapa a XXII-a — Titus Lucaciu — Adversarul craiovenilor în Cupa Balcanică, triumfător în prima manșă. 9) Auxiliarele fracturilor — Operă de Verdi. 10) Autor a 2 goluri pe zăpadă, la Reșița (20 aprilie) — Marcaj în zonă ! 11) Sau — Portar al constănțenilor, prezent cu 3 goluri (la pasiv) în etapele a XVII-a și a XVIII-a — Lubanski, de pildă. 12) Apărut din nou în formația dinamoviștilor bucureșteni, pe dealul Copoului — Bătăiosul atacant al „bancarilor".

VERTICAL : 1) Performeră a unei mari surprize la Craiova, în etapa a XXII-a... — ...și rezultatul de 1—2 „realizat" de gazde cu acest prilej. 2) Sever învinsă pe teren propriu de Internazionale, la 20 aprilie — Treime a cuplajelor. 3) Meșteri ai harnașamentelor — Încă neînvinsă, înaintea etapei a XXIII-a. 4) Stadion belgrădean — Pe dreapta la... ASA ! 5) Între cornere — Component al juniorilor victorioși cu R.D.G. 6) Într-adevăr — Mama lui Apollo. 7) „Piesă" a clujenilor în victoria de pe Trivale — Pilpîie pe undeva, spre periferie. 8) A remizat nu de mult cu PAOK, în deplasare, în campionatul Greciei — Virgil, cînd e vorba de Mărcărescu. 9) Radu Ionescu — Baia..., locul victoriei Minerului asupra feroviarilor arădeni (20 aprilie) — Jucător la Celtic, în prima manșă cu Milan. 10) Pe stadioane, pînă mai ieri — Întîlnire cheie — Dînsa. 11) Editură de Stat — Fundaș gălățean — Echipă din Opole (Polonia). 12) Eroul de pe Wembley și Karaiskakis.

Dicționar LETO

G. C.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	A	S	I	L	E	■	A	R	G	E	S
2	A	T	E	N	A	■	A	R	I	E	S	■
3	B	A	L	A	T	E	N	I	■	R	■	D
4	O	L	A	■	U	■	C	S	M	■	P	U
5	N	A	R	A	R	■	A	■	A	D	A	M
6	U	N	I	R	E	A	■	G	R	E	C	I
7	L	T	■	M	■	U	S	I	E	R	■	T
8	■	A	R	A	N	■	T	L	■	B	■	R
9	S	■	A	T	E	L	E	■	A	I	D	A
10	C	O	P	A	C	E	A	N	U	■	■	C
11	O	R	I	■	U	T	U	■	L	E	C	H
12	R	A	D	U	■	O	A	I	D	A	■	E

DEZLEGAREA CAREULUI DIN NR. 152

ORIZONTAL : 1. Scarone — Bate. 2. Tătaru — Halat. 3. Ataș — Cramer. 4. Dac — E — Eu — Sas. 5. Înaintași — B.C. 6. Oană — U — Sacia. 7. A — Traspedini. 8. Na — At. — Ar. — Nl. 9. Ene — I.O.R. — As — B. 10. Italian — Tir — Ștefan — Amîna. 12. Bară — Arestat.

● **Federația italiană a hotărît ca ediția viitoare a campionatului diviziilor A și B să înceapă la 14 septembrie a.c. În cazul calificării reprezentativei țării pentru turneul final al C. M., campionatul intern va lua sfîrșit la o dată neobișnuită: 19 aprilie 1970**

● **Tradiționalul turneu de la ROUBAIX, rezervat echipelor de juniori, a fost cîștigat la această ediție de către echipa portugheză S. C. LISABONA care de fapt n-a cîștigat pe teren decît un singur meci, celelalte terminîndu-se la egalitate, 0—0, dar beneficiind de un mai mare număr de cornere. Curios este și faptul că echipa engleză LEEDS a reușit pe teren absolut aceleași rezultate ca și cîștigătoarea turneului, dar nu s-a putut clasa decît pe... locul șapte. Și asta, tot din pricina cornerelor.**

● **Cel de-al doilea meci din recenta dublă întîlnire Brazilia — Peru, a avut o desfășurare puțin comună. În urma unor faulturi comise de GERSON asupra lui LATORRE și a lui PEDRO GONZALES asupra lui PELE, s-a încins o bătaie generală pe teren „în două reprize" în urma căreia meciul a trebuit să fie întrerupt, nici mai mult nici mai puțin decît 38 de minute. După care jocul a decurs normal, victoria revenind brazilienilor cu 3—2 ca și în prima manșă cînd tot ei cîștigaseră cu 2—1. Ca urmare a incidentelor petrecute, este în curs o anchetă a poliției.**

● **Autoritățile mexicane au amendat cu 4.000 dolari două stațiuni de televiziune din această țară care au anunțat televizarea meciului PORTUGALIA — MEXIC și apoi au contramandat această emisiune.**

● **După toate probabilitățile, echipa belgiană ANDERLECHT va fi antrenată din viitorul sezon de către francezul PIERRE SINIBALDI, care a mai activat la această echipă în urmă cu cîțiva ani, perioadă în care ANDERLECHT a jucat un rol de frunte în fotbalul european.**

● **Actuala ediție a jocurilor europene școlare de fotbal, disputată la BARCELONA, a fost cîștigată de selecționata BELGIEI, urmată de cea a SPANIEI, MALTEI (?!), FRANȚEI și ANGLIEI.**

● **Ediția viitoare a campionatului francez va începe la 6 august a.c. În eventualitatea că reprezentativa țării se va califica la turneul final al C.M. din Mexic, ediția 1969—70 se va termina la 3 mai 1970, finala Cupei urmînd a avea loc o săptămînă mai tîrziu. În această alternativă, este prevăzută o pauză de 15 zile în cursul campionatului între 21 decembrie — 4 ianuarie. Dacă reprezentativa va rata calificarea pentru MEXIC, campionatul va lua sfîrșit la 21 iunie 1970, pauza de iarnă urmînd a fi mult mai lungă, de la 15 decembrie pînă la jumătatea lui februarie.**

● **În ziua de 4 iunie a.c., într-un oraș nestabilit încă, dar care se pare că va fi Zürich sau Bruxelles, va avea loc congresul comitetului de organizare al „Cupei orașelor tîrguri".**

● **Printre cei 50.000 membri cotizanți ai clubului Real Madrid se află și președintele Santiago Bernabeu care, împreună cu soția, plătesc și ei cotizația anuală de opt dolari.**

● **Între fundașul echipei Celtic, Tommy Gemmel și cunoscutul artist de cinema Danny Kaye există o asemănare fizionomică extraordinară. Din acest motiv, cîțiva regizori britanici intenționează să-l plătească pe valorosul fotbalist ca dublură a artistului în scenele unor filme care cer abilitate și curaj deosebit.**

● **Știți ce truc s-a folosit în timpul tratativelor de acum cîțiva ani dintre clubul italian F. C. Bologna și internaționalul vest-german Helmuth Haller ? Pentru ca emisarul clubului, trimis la locuința lui Haller, să nu poată fi depistat, s-a travestit în tirolez cu costumul de rigoare : pantaloni scurți de piele, pălărie verde cu pană, ciorapi albi trei sferturi etc. Stratagema a folosit pentru că nimeni în micul oraș Augsburg, unde locuia și juca Haller, nu a putut descoperi trucul, deși locuința lui Haller era sub observația conducătorilor echipei sale precum și a emisarilor altor cluburi vest-germane și străine !**

FOTBAL

REVISTĂ SĂPTĂMÎNALĂ

Redacția și administrația : București, Bd. Mărăști 26, sectorul I, telefon 17.55.18

COLEGIUL DE REDACȚIE

Constantin Chiriță, Ștefan Covaci, Gh. Dumitrescu, Pavel Marcu, Aurel C. Neagu (redactor șef), Angelo Niculescu, Andrei Rădulescu, Dumitru Tomescu, Ștefan Trandafirescu (redactor-șef adjunct), Radu Urziceanu (secretar general de redacție), Emerich Vogl, Ion Voica, Ion Voinescu.

Prezentarea grafică Liviu Bobocea